

Mach1 Ritzel für dünne/Dicke Kette 25H/T8F für 500 bis 2000 Watt Elektro E-Scooter (11T / 25H)

Pflege und Wartung

Eine regelmäßige Pflege ist wichtig, um die Funktion und Lebensdauer des Kettenritzels sicherzustellen:

- **Reinigung:** Schmutz, Staub und Öl können sich zwischen den Zähnen ablagern und die Kette verkleben. Reinigen Sie das Kettenritzel regelmäßig mit einer Bürste und geeignetem Kettenreiniger.
- **Schmierung:** Tragen Sie regelmäßig ein Schmiermittel auf, um die Reibung zwischen Kette und Ritzel zu reduzieren und die Leistung zu erhalten.
- **Überprüfung des Verschleißes:** Kettenritzel unterliegen natürlichem Verschleiß, besonders bei häufiger oder intensiver Nutzung. Abgenutzte oder abgerundete Zähne beeinträchtigen die Funktion und sollten bei Bedarf ersetzt werden.
- **Austausch:** Wechseln Sie das Kettenritzel bei sichtbarer Abnutzung oder wenn die Leistung des Antriebs nachlässt. Dies verhindert Schäden an der Kette und anderen Komponenten.

Sicherheitshinweise

Ein Kettenritzel ist durch seine rotierende Bewegung und die hohe Belastung potenziell gefährlich. Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise:

- **Finger und Kleidung fernhalten:** Vermeiden Sie, dass Hände, Finger oder Kleidung mit dem Kettenritzel oder der Kette in Kontakt kommen, besonders während der Fahrt oder wenn das Fahrzeug in Bewegung ist.
- **Arbeitshandschuhe tragen:** Tragen Sie bei Wartung oder Austausch des Ritzels Arbeitshandschuhe, um Verletzungen durch die scharfen Kanten der Ritzel Zähne zu vermeiden.
- **Schutz vor Klemmen und Quetschungen:** Achten Sie darauf, dass keine Werkzeuge oder Körperteile zwischen die Kette und das Ritzel geraten, da dies zu Verletzungen führen kann.
- **Fahrzeug immer sichern:** Stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug, an dem Sie arbeiten, stabil steht und nicht versehentlich rollen oder umkippen kann.
- **Ritzel bei starkem Verschleiß wechseln:** Ein abgenutztes oder beschädigtes Ritzel kann zu plötzlichem Kettenversagen führen und gefährliche Situationen, wie das Blockieren des Antriebs oder den Verlust der Kontrolle, verursachen.
- **Kinder fernhalten:** Achten Sie darauf, dass Kinder während der Wartung oder Handhabung nicht in der Nähe sind, um Unfälle zu vermeiden.
- **Regelmäßige Sichtprüfung:** Untersuchen Sie das Ritzel regelmäßig auf Risse oder andere Schäden, die zu einem plötzlichen Bruch führen könnten.
- **Sicherheit:** Ein einwandfrei funktionierendes Kettenritzel gewährleistet eine sichere Fahrt und gleichmäßige Performance.
- **Entsorgung**
Entsorgen Sie das alte Ritzel gemäß den örtlichen Vorschriften für Metallabfälle. Achten Sie darauf, umweltfreundliche Entsorgungswege zu wählen.

Hinweis:

Bitte bewahren Sie diesen Beipackzettel für zukünftige Referenz auf. Beachten Sie stets die Sicherheits- und Wartungsanweisungen, um eine optimale Leistung des Ritzel zu gewährleisten.

- **Service:** Wir sind bemüht einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Bitte kontaktieren Sie uns einfach, wir werden eine Lösung finden.

GB Maintenance and Care

Regular maintenance is essential to ensure the function and longevity of the chain sprocket:

- **Cleaning:** Dirt, dust, and oil can accumulate between the teeth and cause the chain to stick. Clean the chain sprocket regularly with a brush and suitable chain cleaner.
- **Lubrication:** Apply a lubricant regularly to reduce friction between the chain and sprocket and maintain performance.
- **Wear Check:** Chain sprockets are subject to natural wear, especially with frequent or intense use. Worn or rounded teeth impair function and should be replaced as needed.
- **Replacement:** Replace the chain sprocket if visible wear is present or if drivetrain performance declines. This prevents damage to the chain and other components.

Safety Instructions

Due to its rotating motion and high load, a chain sprocket can be potentially dangerous. Please observe the following safety guidelines:

- **Keep fingers and clothing away:** Avoid allowing hands, fingers, or clothing to come into contact with the chain sprocket or chain, especially while riding or when the vehicle is in motion.
- **Wear work gloves:** Use work gloves during maintenance or when replacing the sprocket to avoid injury from the sharp edges of the sprocket teeth.
- **Protection from pinching and crushing:** Ensure that no tools or body parts come between the chain and sprocket, as this can cause injury.
- **Always secure the vehicle:** Make sure that the vehicle you are working on is stable and cannot accidentally roll or tip over.
- **Replace heavily worn sprockets:** A worn or damaged sprocket can lead to sudden chain failure and create hazardous situations, such as drivetrain blockage or loss of control.
- **Keep children away:** Ensure that children are not nearby during maintenance or handling to prevent accidents.
- **Regular visual inspection:** Examine the sprocket regularly for cracks or other damage that could lead to sudden breakage.

Disposal

Dispose of the old sprocket in accordance with local regulations for metal waste. Be sure to choose environmentally friendly disposal methods.

Note:

Please keep this leaflet for future reference. Always follow the safety and maintenance instructions to ensure optimal performance of the sprocket.

Service: We strive to deliver flawless products. If any issues arise, we are equally committed to resolving them. Please feel free to contact us, and we will find a solution.

FR Entretien et Maintenance

Un entretien régulier est essentiel pour assurer le bon fonctionnement et la longévité du pignon :

- **Nettoyage :** La saleté, la poussière et l'huile peuvent s'accumuler entre les dents et rendre la chaîne collante. Nettoyez régulièrement le pignon avec une brosse et un produit nettoyant approprié.

- **Lubrification** : Appliquez régulièrement un lubrifiant pour réduire la friction entre la chaîne et le pignon, et maintenir les performances.
- **Vérification de l'usure** : Les pignons sont sujets à une usure naturelle, surtout avec une utilisation fréquente ou intense. Les dents usées ou arrondies nuisent au fonctionnement et doivent être remplacées si nécessaire.
- **Remplacement** : Remplacez le pignon dès qu'une usure visible apparaît ou si la performance diminue. Cela empêche d'endommager la chaîne et d'autres composants.

Consignes de sécurité

En raison de son mouvement rotatif et de la charge élevée, un pignon peut être potentiellement dangereux. Veuillez observer les consignes de sécurité suivantes :

- **Gardez les doigts et vêtements éloignés** : Évitez que les mains, doigts ou vêtements ne touchent le pignon ou la chaîne, surtout en mouvement.
- **Portez des gants de travail** : Utilisez des gants lors de l'entretien ou du remplacement du pignon pour éviter les blessures causées par les bords tranchants des dents.
- **Protection contre les pincements** : Assurez-vous qu'aucun outil ou partie du corps ne se trouve entre la chaîne et le pignon, car cela peut entraîner des blessures.
- **Stabilisez le véhicule** : Assurez-vous que le véhicule est stable pour éviter un déplacement ou renversement accidentel.
- **Remplacez les pignons usés** : Un pignon endommagé peut provoquer une défaillance soudaine de la chaîne et entraîner des situations dangereuses.
- **Éloignez les enfants** : Gardez les enfants à distance lors de l'entretien ou manipulation pour éviter tout accident.
- **Inspection visuelle régulière** : Examinez régulièrement le pignon pour détecter d'éventuelles fissures ou autres dommages.

Élimination

Éliminez les pignons usagés conformément aux réglementations locales sur les déchets métalliques, en choisissant des méthodes respectueuses de l'environnement.

Remarque :

Veuillez conserver ce document pour référence future. Suivez toujours les consignes de sécurité et de maintenance pour assurer les performances optimales du pignon.

Service : Nous nous engageons à fournir des produits de qualité. Si des problèmes surviennent, nous nous engageons à les résoudre. N'hésitez pas à nous contacter ; nous trouverons une solution.

ES Mantenimiento y Cuidado

El mantenimiento regular es esencial para asegurar el buen funcionamiento y la durabilidad del piñón:

- **Limpieza**: La suciedad, el polvo y el aceite pueden acumularse entre los dientes, causando que la cadena se adhiera. Limpie regularmente el piñón con un cepillo y un limpiador de cadena adecuado.
- **Lubricación**: Aplique un lubricante regularmente para reducir la fricción entre la cadena y el piñón y mantener el rendimiento.
- **Revisión del desgaste**: Los piñones sufren desgaste natural, especialmente con un uso frecuente o intenso. Los dientes desgastados o redondeados afectan el funcionamiento y deben ser reemplazados cuando sea necesario.
- **Reemplazo**: Cambie el piñón si presenta desgaste visible o si el rendimiento disminuye. Esto evita daños en la cadena y otros componentes.

Instrucciones de seguridad

Debido a su movimiento rotativo y la carga alta, un piñón puede ser potencialmente peligroso. Por favor, siga las siguientes instrucciones de seguridad:

- **Mantenga los dedos y la ropa alejados:** Evite que las manos, los dedos o la ropa entren en contacto con el piñón o la cadena, especialmente mientras conduce o si el vehículo está en movimiento.
- **Use guantes de trabajo:** Use guantes durante el mantenimiento o al reemplazar el piñón para evitar lesiones causadas por los bordes afilados de los dientes.
- **Protección contra pellizcos y aplastamientos:** Asegúrese de que ninguna herramienta o parte del cuerpo quede entre la cadena y el piñón, ya que esto puede causar lesiones.
- **Asegure el vehículo:** Asegúrese de que el vehículo en el que está trabajando esté estable y no pueda rodar o volcarse accidentalmente.
- **Cambie el piñón en caso de desgaste severo:** Un piñón desgastado o dañado puede causar una falla repentina de la cadena y crear situaciones peligrosas, como el bloqueo de la transmisión o la pérdida de control.
- **Mantenga a los niños alejados:** Asegúrese de que los niños no estén cerca durante el mantenimiento o manipulación para evitar accidentes.
- **Inspección visual regular:** Revise regularmente el piñón para detectar grietas u otros daños que puedan provocar una rotura repentina.

Eliminación

Deseche el piñón usado según las regulaciones locales de desechos metálicos. Asegúrese de elegir métodos de eliminación respetuosos con el medio ambiente.

Nota:

Por favor, conserve este folleto para futuras referencias. Siga siempre las instrucciones de seguridad y mantenimiento para asegurar el rendimiento óptimo del piñón.

Servicio: Nos esforzamos por ofrecer productos de alta calidad. Si surgen problemas, estamos comprometidos a resolverlos. No dude en contactarnos; encontraremos una solución.

IT Manutenzione e Cura

La manutenzione regolare è essenziale per garantire il corretto funzionamento e la durata del pignone:

- **Pulizia:** Lo sporco, la polvere e l'olio possono accumularsi tra i denti, facendo aderire la catena. Pulite regolarmente il pignone con una spazzola e un detergente per catene adeguato.
- **Lubrificazione:** Applicate regolarmente un lubrificante per ridurre l'attrito tra catena e pignone e mantenere le prestazioni.
- **Controllo dell'usura:** I pignoni sono soggetti a usura naturale, soprattutto con un uso frequente o intenso. Denti consumati o arrotondati compromettono il funzionamento e devono essere sostituiti quando necessario.
- **Sostituzione:** Sostituire il pignone in presenza di usura visibile o se le prestazioni calano. Questo previene danni alla catena e ad altri componenti.

Istruzioni di Sicurezza

A causa del movimento rotatorio e del carico elevato, un pignone può essere potenzialmente pericoloso. Si prega di osservare le seguenti istruzioni di sicurezza:

- **Tenete dita e vestiti lontani:** Evitate che mani, dita o vestiti vengano a contatto con il pignone o la catena, specialmente mentre si è in movimento.

- **Indossate guanti da lavoro:** Usate guanti da lavoro durante la manutenzione o la sostituzione del pignone per evitare lesioni causate dai bordi affilati dei denti del pignone.
- **Protezione da schiacciamenti:** Assicuratevi che nessun attrezzo o parte del corpo si trovi tra catena e pignone, poiché ciò può causare lesioni.
- **Fissate sempre il veicolo:** Assicuratevi che il veicolo su cui state lavorando sia stabile e non possa accidentalmente muoversi o ribaltarsi.
- **Sostituite i pignoni usurati:** Un pignone usurato o danneggiato può portare a una rottura improvvisa della catena e creare situazioni pericolose.
- **Tenete lontani i bambini:** Assicuratevi che i bambini non siano nelle vicinanze durante la manutenzione o la manipolazione.
- **Controllo visivo regolare:** Esaminate regolarmente il pignone per individuare eventuali crepe o danni che potrebbero causare una rottura improvvisa.

Smaltimento

Smaltite il pignone usato secondo le normative locali sui rifiuti metallici, adottando metodi di smaltimento ecologici.

Nota:

Conservate questo opuscolo per riferimenti futuri. Seguite sempre le istruzioni di sicurezza e manutenzione per garantire prestazioni ottimali del pignone.

Servizio: Ci impegniamo a fornire prodotti di alta qualità. Se dovessero sorgere problemi, faremo del nostro meglio per risolverli. Non esitate a contattarci; troveremo una soluzione.

NL Onderhoud en Verzorging

Regelmatig onderhoud is essentieel om de werking en levensduur van het tandwiel te garanderen:

- **Reiniging:** Vuil, stof en olie kunnen zich tussen de tanden ophopen en de ketting laten plakken. Reinig het tandwiel regelmatig met een borstel en een geschikte kettingreiniger.
- **Smering:** Breng regelmatig smeermiddel aan om wrijving tussen ketting en tandwiel te verminderen en de prestaties te behouden.
- **Slijtagecontrole:** Tandwielen slijten op natuurlijke wijze, vooral bij frequent of intensief gebruik. Versleten of afgeronde tanden verminderen de werking en moeten indien nodig worden vervangen.
- **Vervanging:** Vervang het tandwiel bij zichtbare slijtage of als de prestaties afnemen. Dit voorkomt schade aan de ketting en andere onderdelen.

Veiligheidsinstructies

Door de roterende beweging en de hoge belasting kan een tandwiel potentieel gevaarlijk zijn. Houd u aan de volgende veiligheidsinstructies:

- **Houd vingers en kleding uit de buurt:** Vermijd dat handen, vingers of kleding in contact komen met het tandwiel of de ketting, vooral tijdens het rijden of wanneer het voertuig in beweging is.
- **Draag werkhandschoenen:** Gebruik werkhandschoenen tijdens onderhoud of het vervangen van het tandwiel om letsel door de scherpe randen van de tanden te voorkomen.
- **Bescherming tegen beknellingen:** Zorg ervoor dat geen gereedschap of lichaamsdelen tussen de ketting en het tandwiel terechtkomen, aangezien dit letsel kan veroorzaken.
- **Zorg dat het voertuig stabiel is:** Zorg ervoor dat het voertuig waarop u werkt stabiel staat en niet per ongeluk kan rollen of kantelen.

- **Vervang zwaar versleten tandwielen:** Een versleten of beschadigd tandwiel kan leiden tot plotseling kettingfalen en gevaarlijke situaties veroorzaken.
- **Houd kinderen uit de buurt:** Zorg ervoor dat kinderen niet in de buurt zijn tijdens onderhoud of hantering om ongelukken te voorkomen.
- **Regelmatische visuele inspectie:** Controleer het tandwiel regelmatig op scheuren of andere schade die een plotselinge breuk kan veroorzaken.

Verwijdering

Gooi het oude tandwiel weg volgens de lokale voorschriften voor metaalafval en kies voor milieuvriendelijke verwijderingsmethoden.

Opmerking:

Bewaar deze handleiding voor toekomstige referentie. Volg altijd de veiligheids- en onderhoudsinstructies om optimale prestaties van het tandwiel te waarborgen.

Service: We streven ernaar om producten van hoge kwaliteit te leveren. Mocht er toch een probleem ontstaan, dan doen we ons best om dit op te lossen. Neem gerust contact met ons op; we vinden een oplossing.

SE Underhåll och Skötsel

Regelbundet underhåll är viktigt för att säkerställa funktion och livslängd för kedjehjulet:

- **Rengöring:** Smuts, damm och olja kan samlas mellan tänderna och göra kedjan klibbig. Rengör kedjehjulet regelbundet med en borste och en lämplig kedjerengörare.
- **Smörjning:** Applicera regelbundet ett smörjmedel för att minska friktionen mellan kedjan och kedjehjulet och för att bibehålla prestandan.
- **Slitkontroll:** Kedjehjul utsätts för naturligt slitage, särskilt vid frekvent eller intensiv användning. Utslitna eller avrundade tänder försämrar funktionen och bör bytas vid behov.
- **Byte:** Byt ut kedjehjulet när synligt slitage uppstår eller om prestandan försämras. Detta förhindrar skador på kedjan och andra komponenter.

Säkerhetsanvisningar

På grund av sin roterande rörelse och höga belastning kan ett kedjehjul vara potentiellt farligt. Observera följande säkerhetsanvisningar:

- **Håll fingrar och kläder borta:** Undvik att händer, fingrar eller kläder kommer i kontakt med kedjehjulet eller kedjan, särskilt under färd eller när fordonet är i rörelse.
- **Använd arbetshandskar:** Använd arbetshandskar vid underhåll eller byte av kedjehjulet för att undvika skador från kedjehjulets vassa kanter.
- **Skydd mot klämning och skador:** Se till att inga verktyg eller kroppsdelar kommer mellan kedjan och kedjehjulet, eftersom detta kan leda till skador.
- **Säkra alltid fordonet:** Se till att fordonet du arbetar på står stabilt och inte kan rulla eller välta av misstag.
- **Byt ut slitna kedjehjul:** Ett slitet eller skadat kedjehjul kan leda till plötsliga kedjebrott och skapa farliga situationer, såsom blockering av drivlinan eller förlust av kontroll.
- **Håll barn på avstånd:** Se till att barn inte befinner sig i närheten under underhåll eller hantering för att undvika olyckor.
- **Regelbunden visuell inspektion:** Inspektera kedjehjulet regelbundet för sprickor eller andra skador som kan leda till plötsliga brott.

Avfallshantering

Kassera det gamla kedjehjulet enligt lokala regler för metallavfall. Se till att välja miljövänliga avfallshanteringsmetoder.

Obs:

Spara denna broschyr för framtida referens. Följ alltid säkerhets- och underhållsinstruktionerna för att säkerställa optimal prestanda för kedjehjulet.

Service: Vi strävar efter att leverera produkter av hög kvalitet. Om det ändå uppstår problem är vi angelägna om att lösa dem. Tveka inte att kontakta oss; vi hittar en lösning.

PL Konserwacja i Pielęgnacja

Regularna konserwacja jest niezbędna, aby zapewnić prawidłowe działanie i długowieczność zębatki:

- **Czyszczenie:** Brud, kurz i olej mogą osadzać się między zębami, powodując przywieranie łańcucha. Regularnie czyść zębatkę za pomocą szczotki i odpowiedniego środka czyszczącego.
- **Smarowanie:** Regularnie nakładaj środek smarujący, aby zmniejszyć tarcie między łańcuchem a zębatką i zachować wydajność.
- **Kontrola zużycia:** Zębatki ulegają naturalnemu zużyciu, zwłaszcza przy częstym lub intensywnym użytkowaniu. Zużyte lub zaokrąglone zęby pogarszają działanie i należy je wymienić w razie potrzeby.
- **Wymiana:** Wymień zębatkę w przypadku widocznego zużycia lub gdy spada wydajność. Zapobiega to uszkodzeniu łańcucha i innych komponentów.

Zalecenia Bezpieczeństwa

Ze względu na ruch obrotowy i wysokie obciążenie zębatka może być potencjalnie niebezpieczna. Przestrzegaj następujących zaleceń bezpieczeństwa:

- **Trzymaj palce i odzież z daleka:** Unikaj kontaktu rąk, palców lub odzieży z zębatką lub łańcuchem, zwłaszcza podczas jazdy lub gdy pojazd jest w ruchu.
- **Noś rękawice robocze:** Używaj rękawic roboczych podczas konserwacji lub wymiany zębatki, aby uniknąć obrażeń spowodowanych ostrymi krawędziami zębów.
- **Ochrona przed uszczypnięciem:** Upewnij się, że żadne narzędzie ani część ciała nie znajdują się między łańcuchem a zębatką, ponieważ może to prowadzić do obrażeń.
- **Zabezpiecz pojazd:** Upewnij się, że pojazd, przy którym pracujesz, jest stabilny i nie może się przypadkowo przemieszczać lub przewrócić.
- **Wymień zużyte zębatki:** Zużyta lub uszkodzona zębatka może prowadzić do nagłego zerwania łańcucha i powodować niebezpieczne sytuacje, takie jak zablokowanie napędu lub utrata kontroli.
- **Trzymaj dzieci z dala:** Upewnij się, że dzieci nie znajdują się w pobliżu podczas konserwacji lub obsługi, aby uniknąć wypadków.
- **Regularna inspekcja wizualna:** Regularnie sprawdzaj zębatkę pod kątem pęknięć lub innych uszkodzeń, które mogą prowadzić do nagłego złamania.

Utylizacja

Zużytą zębatkę należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów metalowych. Wybierz przyjazne dla środowiska metody utylizacji.

Uwaga:

Proszę zachować tę instrukcję do przyszłego użytku. Zawsze przestrzegaj zaleceń dotyczących bezpieczeństwa i konserwacji, aby zapewnić optymalne działanie zębatki.

Serwis: Dokładamy wszelkich starań, aby dostarczać produkty najwyższej jakości. Jeśli pojawią się problemy, jesteśmy zobowiązani je rozwiązać. Prosimy o kontakt; znajdziemy rozwiązanie.

S+S Sportartikel GmbH
Raiffeisenring 8
D-46395 Bocholt, Germany

Phone: +49 (0) 2871 2182794

Email: info@mach1-scooter.com
www.mach1-scooter.de

EAR Registration: WEEE Reg. No. DE49065107
GRS Batteries: GRS User 20111103

